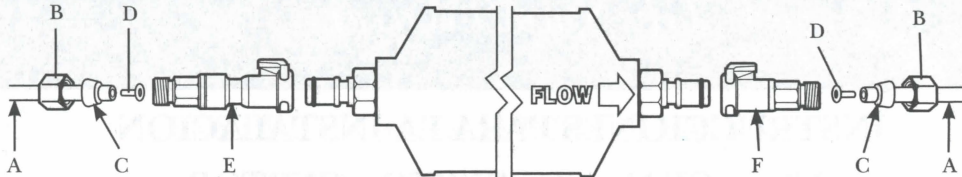


SUPPLY SIDE/CÔTÉ ALIMENTATION/  
LADO DEL SUMINISTRO

INLET/ENTRÉE /  
ENTRADA

OUTLET/  
SORTIE/SALIDA

APPLIANCE SIDE/CÔTÉ DE L'APPAREIL/  
LADO DEL APARATO



Follow Directions for Proper Assembly/Suivre les instructions pour un assemblage correct/Para lograr un montaje adecuado siga estas instrucciones

#### INSTALLING THE FILTER

1. All of the refrigerator installation requirements must be met when installing the filter.

##### Cut Tubing

2. Shut off water supply.
3. The filter is to be inserted (spliced) into the 1/4" OD supply tube that feeds water to the refrigerator. (Do not cut any water lines internal to the refrigerator.) Locate the filter as close as possible to the supply water shut-off valve. If the filter needs to be located behind the refrigerator, there needs to be at least 6 inches of clearance between the wall and the refrigerator. If the appliance must be moved, make sure there is proper protection on the floor.
4. Cut the tubing (A), making sure the ends are square and no burrs protrude. Deburr ends with file or sandpaper if necessary.

##### Attach Fittings to Tubing

5. Slip brass nuts (B) then ferrules (C) over both tubing (A) ends, leaving 1/4" of tubing exposed from end. (See figure for ferrule orientation). If your tubing is plastic, place brass inserts (D) into ends of tubing.
6. a. Insert end of supply side tubing into the valved fitting (E) (the **longer** fitting); hand-tighten nut onto threads of fitting.

**CAUTION:** Be careful not to cross thread the nut and the fitting.

- b. Using two wrenches, tighten nut at least one full turn.
- c. Valved fitting (E) is now installed. Turn water supply on and inspect for leaks.
- d. Repeat a and b for non-valved fitting (F) on the appliance side.

##### Flush Filter

7. Place filter outlet over bucket or pan; fine particles of carbon may be present—**flush** by connecting filter **inlet** to valved fitting. Fine carbon particles will be removed during the flushing. Disconnect inlet to stop flushing after 5 minutes (approximately 2.5 gallons). Wait one hour and repeat 5 minute flush (approximately 2.5 gallons).

##### Final Connection and Leak Check

8. Connect the **outlet** of the filter to the water line going to your refrigerator.
9. Connect the inlet of the filter to the water supply line and inspect for leaks. If a leak occurs, tighten nuts or fittings until the leak stops.
10. Write the date on the filter and also mark your calendar to replace with another filter after six months.

#### PROCEDURE FOR REPLACING THE FILTER

1. Get a bucket and a towel.
2. Disconnect the old filter at its **inlet** first and then its outlet. Water source will shut off automatically, but some water may spill or drip back through the filter.
3. Place filter outlet over bucket; fine particles of carbon may be present—**flush** by connecting filter **inlet** to valved fitting. Fine carbon particles will be removed during the flushing. Disconnect inlet to stop flushing after 5 minutes (approximately 2.5 gallons). Wait one hour and repeat 5 minute flush (approximately 2.5 gallons).
4. Connect the filter **outlet** first, then reconnect the inlet.
5. Write the date on the filter and also mark your calendar to replace with another filter after six months.

#### INSTALLATION DU FILTRE

1. Lors de l'installation du filtre, on doit respecter toutes les exigences concernant l'installation du réfrigérateur.

##### Coupe du tube

2. Fermer l'arrivée d'eau.
3. Raccorder le filtre au tube d'arrivée d'eau au réfrigérateur (dia. ext. 1/4 po). (Ne sectionner aucune canalisation d'eau interne du réfrigérateur.) Placer le filtre aussi près que possible du robinet d'arrêt de la canalisation d'eau. S'il est nécessaire de placer le filtre derrière le réfrigérateur, prévoir un espace libre d'au moins 6 po entre le réfrigérateur et le mur. S'il est nécessaire de déplacer l'appareil, veiller à bien protéger le plancher.
4. Couper le tube (A) – Veiller à l'équerrage et à l'absence de bavures. Si nécessaire, éliminer les bavures avec une lime ou du papier abrasif.

##### Connexion des tubes sur les raccords

5. Sur chaque extrémité de tube (A), enfiler l'écrou (B) et la virole (C) de laiton; laisser le tube dépasser de 1/4 po (pour l'orientation de la virole, voir l'illustration). Pour les tubes de plastique, insérer un petit tube de laiton (D) dans l'extrémité.
6. a. Insérer l'extrémité du tube (côté alimentation) dans l'ensemble raccord/robinet (E) (le raccord le **plus long**); serrer l'écrou à la main sur le filetage.

**MISE EN GARDE :** Veiller à ne pas détériorer le filetage, l'écrou ou le raccord.

- b. Utiliser deux clés pour serrer l'écrou d'au moins un tour complet.
- c. L'ensemble raccord/robinet (E) est maintenant installé. Ouvrir l'arrivée d'eau; inspecter pour rechercher les fuites.
- d. Répéter les étapes a et b pour le raccord sans robinet (F), du côté de l'appareil.

##### Rinçage du filtre

7. Placez l'orifice de sortie de la cartouche au-dessus d'un seau ou d'un bac; il est possible que vous remarquiez la présence de fines particules – **rincez** la cartouche en branchant l'orifice d'**entrée** de la cartouche au raccord muni d'une vanne. Les fines particules de carbone seront éliminées lors du rinçage. Débranchez la cartouche pour interrompre le rinçage après 5 minutes (environ 11,4 litres/2,5 gallons). Attendez une heure, puis répétez le rinçage pendant 5 minutes (environ 11,4 litres/2,5 gallons).

##### Raccordement final et recherche des fuites

8. Connecter la **sortie** du filtre à la canalisation d'eau qui alimente le réfrigérateur.
9. Connecter l'entrée du filtre à la canalisation d'arrivée d'eau; inspecter pour rechercher les fuites. S'il y a des fuites, resserrer les écrous ou raccords pour éliminer chaque fuite.
10. Inscire la date d'installation sur le filtre; noter également sur un calendrier la date à laquelle il faudra remplacer le filtre—dans six mois.

#### REEMPLACEMENT DU FILTRE

1. Disposer d'un seau et d'une serviette.
2. Déconnecter le vieux filtre – à l'entrée d'abord, puis à la sortie. L'arrivée d'eau sera automatiquement interrompue, mais un peu d'eau peut se renverser ou sortir du filtre.
3. Placez l'orifice de sortie de la cartouche au-dessus d'un seau ou d'un bac; il est possible que vous remarquiez la présence de fines particules – **rincez** la cartouche en branchant l'orifice d'**entrée** de la cartouche au raccord muni d'une vanne. Les fines particules de carbone seront éliminées lors du rinçage. Débranchez la cartouche pour interrompre le rinçage après 5 minutes (environ 11,4 litres/2,5 gallons). Attendez une heure, puis répétez le rinçage pendant 5 minutes (environ 11,4 litres/2,5 gallons).
4. Connecter d'abord la sortie du filtre, puis l'entrée.
5. Inscire la date d'installation sur le filtre; noter également sur un calendrier la date à laquelle il faudra remplacer le filtre—dans six mois.

#### CÓMO INSTALAR EL FILTRO

1. Es necesario cumplir con todos los requisitos de instalación del refrigerador al instalar el filtro.

##### Cómo cortar la tubería

2. Cierre el suministro de agua.
3. El filtro debe colocarse (empalmarse) en la línea de suministro de agua de 1/4" OD (diámetro externo) hacia el refrigerador. (No corte ninguna línea de agua en el interior del refrigerador.) Ubique el filtro lo más cerca posible de la válvula de cierre del agua. Si el filtro debe instalarse detrás del refrigerador, deberá haber un espacio libre mínimo de 6 pulgadas (15 cm) entre la pared y el refrigerador. Cerciórese de que dispone de una protección del piso adecuada si necesita mover el aparato electrodoméstico.
4. Corte la tubería (A) y cerciórese que los extremos están planos y que no sobresale ninguna rebaba. Si es necesario, desbarbe bien los extremos con una lima o papel de lija.

##### Cómo pegar los acopladores a las tuberías

5. Deslice las tuercas de latón (B) y luego los casquillos anulares (C) sobre ambos extremos de la tubería (A), dejando 1/4" de tubería expuesta en cada extremo. (Vea la figura para la orientación de la férula).
6. a. Coloque las inserciones de latón (D) en los extremos de la tubería, si ésta es de plástico.
- b. Inserte el extremo de la tubería del lado del suministro en el acoplador con válvula (E) (el acoplador **más largo**); apriete a mano la tuerca en la rosca del acoplador.

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no cruzar el hilo de la tuerca con el del acoplador.

- b. Apriete la tuerca cuando menos una vuelta completa utilizando dos llaves de tuercas.
- c. Con esto quedó instalado el acoplador de válvula (E). Abra el suministro de agua y compruebe que no haya fugas.
- d. Repita el proceso de a y b para el acoplador sin válvula (F) del lado del aparato electrodoméstico.

##### Enjuague el filtro

7. Coloque la boca de salida del filtro sobre un balde o bandeja; puede haber partículas pequeñas de carbón —**haga circular agua** conectando la **entrada** del filtro al accesorio con válvula. Las partículas pequeñas de carbón desaparecerán durante la circulación de agua. Desconecte la entrada para detener la circulación de agua después de 5 minutos (aproximadamente 2.5 galones). Espere una hora y repita la circulación de agua durante 5 minutos (aproximadamente 2.5 galones).

##### Conexión final y revisión de goteras

8. Conecte la **salida** del filtro a la tubería que conduce el agua hacia su refrigerador.
9. Conecte la entrada del filtro a la línea de suministro de agua y compruebe que no haya fugas. Si se presentara alguna fuga, apriete las tuercas o los acopladores hasta que cesen las fugas.
10. Escriba la fecha en el filtro y también anótela en su calendario para recordar que debe reemplazar el filtro después de seis meses.

#### PROCEDIMIENTO PARA REEMPLAZAR EL FILTRO

1. Consiga una cubeta y una toalla.
2. Desconecte el filtro viejo, empezando por el extremo de **entrada** y después el de salida. La fuente de suministro de agua se cerrará automáticamente, aunque algo de agua pudiera regarse o gotear a través del filtro.
3. Coloque la salida del filtro en una cubeta; pequeñas partículas de carbón pudieran estar presentes—**enjuague** conectando la **entrada** del filtro al acoplador con válvula. Las pequeñas partículas de carbón se eliminarán durante este proceso. Desconecte la entrada para parar el paso del agua después de usar 2 o 3 galones (aprox. 5 minutos).
4. Conecte primero el lado de la **salida** del filtro y después reconecte la entrada.
5. Escriba la fecha en el filtro y también anótela en su calendario para recordar que debe reemplazar el filtro después de seis meses.